

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH
Industriegebiet
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: Alustar Wheels Trading GmbH
Mittelbergstraße 1
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: WSL

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **60435 J-R3**
Radgröße nach Norm: 6J x 14 H2
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 560 kg
Zul. Abrollumfang: 1935 mm

I.2 Radanschluß

Befestigungsart:

Volvo

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1140)

Toyota, Mazda

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1240)

Suzuki Baleno

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1244)

Daihatsu, Honda, Kia, Mitsubishi, Proton, Rover

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1340)

Daewoo Nubira (ab Modelljahr 99)

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1443)

Opel, Daewoo

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

Audi, Seat, Skoda, VW

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 60435 J-R3
LK: 4/100



Seite 2 von 33

I.2 Radanschluß

Befestigungsart:	Nissan mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1840)
	Renault mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)
Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern:	VW, Audi: 100 - 110 Nm übrige: 90 - 100 Nm
Lochkreisdurchmesser:	100 +/- 0,1 mm
Mittenlochdurchmesser des Rades:	63,4 + 0,1 mm
Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:	Volvo: 52,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 1) Toyota, Mazda, Suzuki Baleno: 54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2) Daihatsu, Honda, Kia, Mitsubishi, Proton, Rover: 56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 3) Opel, Daewoo: 56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 4) Audi, Seat, Skoda, VW: 57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5) Nissan: 59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8) Renault: 60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)
Zentrierungsart:	Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite	Anschlußseite
Jap. Prüfwertzeichen: JWL	Radtyp: 60435J
	Einpreßtiefe: 35
	Felgenreiße: 6 J x 14 H2
	Herstellereichenzeichen: SM
	Herkunftsmerkmal: Made in Germany
	Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr
	Ausführung: R3

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 60435 J-R3
LK: 4/100



Seite 3 von 33

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Volvo Car B.V., Helmond/Niederlande, bzw.
- Autodivisie Volvo Car B.V. Helmond/Niederlande, bzw.
- Netherlands Car B.V., Helmond/Niederlande

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KX bzw. K	61-90	Volvo 440	E 934	165/70R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y1
			E 934/1		
LX bzw. L bzw. Volvo L	61-90	Volvo 460	F 390	175/65R14 (R12)	
EX bzw. E	70-90	Volvo 480	E 402	185/60R14	
E bzw. Volvo E			E 402/1	185/65R14 (R12)	
400	61-80	Volvo 440 Volvo 460	e4*93/81 *0009*..		

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DB	39-53	Mazda 121	F 706	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
				175/60R14 (K7)	
				185/50R14 (K7,K22)	
				185/55R14 (K7,K22)	
				185/60R14 (G1,K7,K22)	
BG	41-54	Mazda 323	F 276	165/70R14	
	41-76			175/65R14	
	41-94			185/60R14	
	94			205/55R14 (F8,K2) 175/65R14 M+S (R12)	
BG 8	76		F 545	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
				185/60R14	
				195/60R14 (F8,G1)	
	120			175/65R14 M+S	
	76-120			195/60R14 (F8) 205/55R14 (F8,K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA	52, 60, 84	Mazda 323 C Mazda 323 F Mazda 323 S	G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	185/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	52-84			195/60R14 (K2,K5,X27)	
	54, 65			205/55R14 (K2,K5,X27)	
BA	52-65	Mazda 323 P	e13*96/27 *0023*..	165/65R14-78 (R48,R92) 165/65R14-79 (R46,R92) 175/60R14-78 (R48,R92) 175/60R14-79 (R46,R92) 175/65R14 (R92) 185/55R14 (R46,R92) 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
				185/65R14 (G1) 195/55R14 (K2,K5,X27) 195/60R14 (G1,K2,K5,X27)	
BJ	52-84	Mazda 323 F Mazda 323 S	e1*97/27 *0094*..	175/65R14 (R12) 185/60R14 185/65R14 195/60R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EC	65-79	Mazda MX-3	F 946 bzw. e13*96/79 *0027*..	185/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
				195/60R14	
	95-98			205/55R14	
				175/70R14 M+S	
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 e2*93/81 *0163*..	175/65R14 M+S	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K7,X2, Y2
				185/60R14	
				205/55R14	
NB	81-103		e11*96/79 *0083*..	175/65R14 M+S (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
				185/60R14 (R12)	
				205/55R14 (K7,K8)	
DW	46-53	Mazda Demio	e1*97/27 *0093*..	165/60R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
				165/65R14 (R12)	
				175/60R14	
				185/55R14 (K2,X107,X108)	

Fahrzeughersteller:

- Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 7	40-55	Toyota Starlet	D 773	175/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,K27, K28,Y2
				185/55R14	

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 6 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 8	55	Toyota Starlet	F 437	165/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
				165/65R14	
				175/60R14	
P 9	55		e6*93/81 *0020*..	185/50R14 185/55R14 185/60R14 (G1,K6,X27)	
W 1	85-91	Toyota MR 2	D 883	185/60R14 195/55R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
E 8	43-63	Toyota Corolla	D 177	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K22,Y2
E 8B	43-89		D 774	175/65R14 (K7) 185/60R14 (K7)	
E 9	47, 49		E 659	195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
	47-92			185/60R14 195/55R14 205/55R14	
E9F	77		E 896	185/60R14 185/65R14 (K2,R12) 195/60R14 (K22)	
E 10	53, 65		G 072 bzw. e6*93/81 *0005*..	185/65R14 (G1,K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	53-65			165/70R14 (R12) 175/65R14 (R12) 185/60R14 (K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 10	53-65	Toyota Corolla	G 072 bzw. e6*93/81 *0005*..	195/55R14 (K2) 195/60R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	55			185/65R14 (K2)	
	78-84			175/65R14 (R12) 185/60R14 (K2,R12) 185/65R14 (K2) 195/55R14 (K2) 195/60R14 (K2)	
E 11	53-81	Toyota Corolla incl. Kombi	e6*95/54 *0043*..	165/70R14 (R92) 175/65R14 185/60R14 185/65R14 195/55R14 (K2,K7) 195/60R14 (K2,K7) 205/55R14 (K2,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,F12,Y2
L5	66	Toyota Paseo	e6*93/81 *0019*..	185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
T 15	50-74	Toyota Carina	D 383	185/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
T 16	63-92	Toyota Celica	E 195	175/70R14 M+S 185/60R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
L 25	50-52	Toyota Tercel 4 WD	C 906	175/65R14 185/55R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K27,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
T 18	77	Toyota Celica	F 411	185/65R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
T 17	54-75	Toyota Carina	E 868	185/60R14 185/65R14 (K2,R12) 195/60R14 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2
P 1	50-63	Toyota Yaris	e6*98/14 *0064*..	155/70R14 (R71,R92) 165/65R14 (R92) 175/60R14 (R92) 175/65R14 185/60R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,Y2
P 2	63	Toyota Yaris Verso	e6*98/14 *0066..	165/65R14 (R92) 175/60R14 (R92) 175/65R14 185/60R14 (K2)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corporation

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	52-89	Suzuki Baleno	H 032 bzw. e6*93/81 *0024*.. bzw. e6*95/54 *0024*..	175/65 R 14 (R92) 185/60 R 14 195/60 R 14 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y2

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Daihatsu Motor Co. Ltd., Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
G 100 G 101	27 - 74	Daihatsu Charade	E 576	165/65R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K7,Y3
	F 150		175/60R14 (K22)		
	F 150/1		185/55R14 (K22) 185/60R14 (K22,R12)		
G 200	44 - 77		G 464	165/65R14 (K2,R12) 175/60R14 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,Y3
G 2	44-66		e6*95/54 *0034*..	185/60R14 (K22)	
A 101 A 1	73-77	Daihatsu Applause	F 281	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
			e6*95/54 *0046*..	195/55R14 (K2,K7) 195/60R14 (G1,K2,K7)	

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
 - Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CA4	65	Honda Accord	D 990	185/60R14 185/65R14 195/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,F14,Y3
CA5	75 - 101			D 991 D 991/1	
BA 2	101	Honda Prelude	D 993	175/70 R 14 M+S 195/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F14,Y3

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 10 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA 4	80 - 84	Honda Prelude	E 605	185/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F14,Y3
				185/65 R 14	
				195/60 R 14	
	101 - 110			175/70 R 14 M+S	
				195/60 R 14	
AL	40	Honda Civic	D 303	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3
AG	52		D 304		
AH	63 - 74		D 305	185/60 R 14	
AF	74		D 302		
ED2	66		E 713	175/65R14	
ED3	66		F 311		
ED4	80 - 81		E 714	185/60R14	
ED6	66		F 180		
ED7	80 - 81		E 718	195/55R14	
EC9	66		E 717	195/60R14 (G1,K2) 205/55R14 (K22)	
AS	92		E 166	185/60R14	
ED9	91 - 96		E 715	195/55R14	
				195/60R14 (G1,K2) 205/55R14 (K22)	
EG8	66		F 875	175/65R14	
EG3	55	F 876			
EG4	66	F 877	185/60R14		
			195/55R14 (K2,K7,X27) 195/60R14 (G1,K2,K7,X27) 205/55R14 (K2,K7,X27)		
EE8	110	F 468	195/60 R 14		
EE9	110	F 469	205/55 R 14		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
 - Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EC8	55	Honda Civic	E 716	175/65R14 (R71) 185/60R14 195/55R14 195/60R14 (G1,K2) 205/55R14 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3
ED3	66		E 965	175/65R14 (R12) 185/60R14 195/55R14 (K2,K7,K8) 195/60R14 (K2,K7,K8) 205/55R14 (K22,K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3
EE4	80		E 803	175/65R14 185/60R14 195/55R14 195/60R14 205/55R14	
EG2	118		G 069 e6*93/81*0017*..	175/65 R 14 M+S 195/60 R 14 (K2,K7,X27) 205/55R14 (K2,K7,X27)	
EG6	118		F 879	195/60 R 14 M+S	
EG9	118		F 884	(K2,K7,X27)	
EG5	92		F 878	175/65 R 14 M+S	
EH6	92		G 070 bzw. e6*93/81*0016*..	185/60 R 14	
EJ1	92		G 623		
EH9	92		F 883	195/60 R 14 (G1,K2,K7,X27) 205/55R14 (K2,K7,X27)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
 - Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise		
EJ2	74	Honda Civic	G 624	175/65 R 14 185/60 R 14 195/55 R 14 (K2,K7,X27) 195/60 R 14 (G1,K2,K7,X27) 205/55R14 (K2,K7,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3		
EJ6	77	Honda Civic	e6*93/81*0013*..	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3		
EJ8	92		e6*93/81*0014*..				
EJ9	55-66		e6*93/81*0006*..	185/55 R 14			
EK3	84		e6*93/81*0007*..				
EK1	84		e6*93/81*0008*..	185/60R14			
MA8	66		G 916 bzw. e11*93/81*0018*..	195/55 R 14			
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..	(K2,K7,K8) 195/60 R 14			
MB1	83- 93		G 918 e11*93/81*0023*..	(G1,K2,K7,K8) 205/55R14 (K2,K5,K7,K8)			
EK4	118		e6*93/81*0009*..	185/65R14 M+S			
MB2	55 - 66		Honda Civic - Aerodeck	e11*96/27*0067*..		175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3
MB3	84			e11*96/27*0068*..		185/55R14 185/60 R 14	
MB4	85			e11*96/27*0069*..		185/60 R 14	
MB7	63			e11*96/27*0071*..			
MB 8	55-66			e11*96/79*0087*..		185/60 R 14	
MB 9	84	e11*96/79*0088*..					
MC 1	85	e11*96/79*0089*..					
MC 3	77	e11*96/79*0091*..	185/65R14				

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Rover Group Ltd. Coventry, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
HW	66 - 90	Concerto	F 340	175/65 R 14 (R12) 185/60 R 14 195/55R14 (K2,K7,K8) 195/60R14 (K2,K7,K8) 205/55R14 (K22,K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y3
XW	107	Rover 200er-Reihe Rover 400er-Reihe incl. Cabrio	F 377 bzw. e11*93/81*0030*..	185/60 R 14 M+S (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K5,Y3
	55-100			175/65 R 14 (R12) 175/70R14 (R12) 185/60 R 14 (R12) 195/60R14 (K2,K7,K8) 205/55R14 (K22,K27,K28)	
RT	55-100	Rover 400er-Reihe Rover 45	e11*93/81*0014*..	175/65 R 14 M+S (R12) 175/65 R 14 (R12) 185/60 R 14 (R12)	
	55-110			185/65R14 (R12) 195/60R14 (K2,K7,K8) 205/55R14 (K2,K5,K7,K8)	
	74-110			175/70 R 14 (R12)	
RF	55-107	Rover 200er-Reihe Rover 25	H 224 bzw. e11*93/81*0016*..	175/65 R 14 (R12) 185/60 R 14 (R12) 195/60R14 (K2,K7,K8,X27) 205/55R14 (K22,K27,K28,X26)	
	62-107			185/65 R 14 (R12)	
	62-85			175/70 R 14 (R12)	

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 14 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)Fahrzeughersteller: - Perusahaan Otomobil Nasional Berhad, HICOM
Industrial Estate, Selangor Dural Ehsan / Malaysia

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C96L/S/M	55	Proton 415	e11*92/53*0002*..	175/65R14 (R92) 185/60R14 (K2,K7,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y3
C97L/S/M	66		e11*92/53*0003*.. bzw. e11*92/81*0003*..		
C98L/S/M	83	Proton 416	e11*92/53*0004*.. bzw. e11*93/81*0004*..		
C9	55-83	Proton Persona	e11*93/81*0002*..		

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FA	59-82	Kia Sephia Kia Mentor	G 485	175/65 R 14 (R92) 185/60 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
			e13*95/54 *0021*..		
FB	65-81	Kia Sephia Kia Mentor Kia Shuma	e4*96/27 *0024*.. bzw. e4*98/14 *0024*..	185/65R14	
				195/60R14	

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CAO	50 - 83	Mitsubishi Colt	G 005	175/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F12,Y3
				195/55R14 (K2,K7,K8,X26) 195/60R14 (G1,K7,K8,K22,X26)	
	50-103			185/60R14 (K2,K7,X27)	
	103			195/60R14 (K7,K8,K22,X26)	
CAOW	50 - 83	Mitsubishi Lancer	G 230	175/65 R 14 185/60R14 (K2,K7,X27) 195/55R14 (K2,K7,K8,X26) 195/60R14 (G1,K7,K8,K22,X26)	

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: 60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 15 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CJO	55-66	Mitsubishi Colt Mitsubishi Lancer	e1*93/81*0031*..	175/65R14 185/55R14 (R46) 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F12,Y3
DAO	66-103	Mitsubishi Carisma	e4*93/81*0005*..	175/65R14 175/70R14 185/65R14 195/60R14 (K2) 205/55R14 (K22,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y3

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-A-CC	33 - 74	Opel Corsa	C 961	165/65 R 14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11, K22,Y4
			C 961/1		
			C 961/2	175/65 R 14 (K7,K8,R12)	
			C 961/3		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B	33 - 66	Opel Corsa	G 290	165/65 R 14 (K7,K8) 175/60 R 14 (K2,K27,K28,X6)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y4
S 93			e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	185/50 R 14 (K22,K27,K28,X6) 185/55 R 14 (K22,K27,K28,X6) 185/60 R 14 (G1,K22,K27,K28,X6) 205/55 R 14 (G1,K22,K24,K27,K28,X6)	
Corsa-B	78 - 80		G 290	185/60 R 14 (K7,K8,K22,X6) 205/55 R 14 (K22,K24,K27,K28,X6)	
S 93			e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..		
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	175/65 R 14 (R12) 185/60 R 14 195/55R14 (K2,K7,K8) 205/55R14 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
Ascona-C	40 - 95	Opel Ascona	C 265	175/65 R 14 (R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y4
Ascona-C-CC			C 265/1	185/60 R 14 (R92)	
			C 266	185/65 R 14 (R92)	
			C 266/1	195/60 R 14 (K7,K8)	
			C 266/2		
Kadett-D	29 - 85	Opel Kadett	B 300	175/65 R 14 (K2)	
Kadett-D-Caravan			B 300/1	185/60 R 14 (K2,K7,K8) 195/60 R 14 (K7,K8,K22)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Kadett-E-Lieferwagen	40 - 74	Opel Kadett	D 591	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K6,Y4
			D 591/1	(G1,K2)	
			D 591/2	185/60R14	
Kadett-E-Caravan	40 - 85		D 560	(K22)	
			D 560/1	195/60R14	
			D 560/2	(G1,K7,K8,K22)	
Kadett-E-Combo	40 - 60		D 969	175/65R14	
			D 969/1	(G1,K2)	
			D 969/2	185/60R14 (K22) 195/60R14 (G1,K7,K8,K22)	
Kadett-E	40 - 82		E 023 bzw. E 023/1 bzw. E 023/2	195/60R14 (G1,K7,K8,K22)	
	40-85		175/65R14 (G1,K2,R92) 185/60R14 (K22,R92)		
	40-95		185/65R14 (K22,R12)		
	85-95		195/60R14 (K7,K8,K22)		
Kadett-E-CC	40 - 85		D 559 D 559/1 bzw. D 559/2 bzw.	175/65R14 (G1,K2,R92)	
	40 - 115		185/60R14 (K22,R92) 185/65R14 (K22,R12) 195/60R14 (K7,K8,K22)		
Kadett-E-Cabrio	55 - 85		E 388 bzw. E 388/1	175/65R14 (G1,K2,R92) 185/60R14 (K22) 185/65R14 (G1,K22) 195/60R14 (G1,K7,K8,K22)	
Astra-F T 92	40 - 100	Opel Astra	G 065	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
Astra-F-CC			e1*96/79*0074*..	185/60R14	
Astra-F-Cabrio	52 - 85		F 857	195/55R14	
T 92 / Conv			G 372	(K2,K7)	
Astra-F-Caravan	42 - 100		F 854	195/60R14 (K2,K7)	
T 92 / Kombi			e1*96/79*0075*..	205/55R14 (K22,K7)	

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 18 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
T 92	110	Opel Astra	e1*96/79*0074*..	175/65R14 M+S	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
Astra-F-CC			F 857	185/60R14 M+S	
Astra-F- Caravan			F 854		
T 92 / Kombi			e1*96/79*0075*..	195/60R14 M+S (K2,K7) 195/60R14 (K2,K7,R12) 205/55R14 (K7,K22)	
T 98	48	Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	e1*97/27 *0086*..	165/70R14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
	48-50		bzw. e1*98/14 *0086*..	175/70R14 (R92) 185/65R14 185/70R14 (R12) 195/65R14 (K2,K7,K8,X27)	
	55-85			175/70R14 (R12) 185/65R14 (R12) 185/70R14 (R12)	
T 98 / Kombi	48	Opel Astra - Caraven	e1*97/27 *0087*..	175/70R14 (R92) 185/65R14 185/70R14 (R12) 195/65R14	
	55-85			175/70R14 (R12) 185/65R14 (R12) 185/70R14 (R12)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	175/70 R 14 (R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
Vectra-A-CC	42 - 95		E 947/1		
			E 948	185/65 R 14 (R92)	
			E 948/1		
				205/55R14	
				205/60R14 (K7,K8)	
Vectra-A	42-110		E 947	175/70 R 14 M+S	
			E 947/1	(R12)	
Vectra-A-CC	42-110		E 948	195/60R14	
			E 948/1		
Vectra-A-X	65 - 110	E 951	175/70R14 (R12)		
		E 951/1			
			195/60R14		
			205/55R14		
			205/60R14 (K7,K8)		
J 96	55	Opel Vectra-B Opel Vectra-B-CC	e1*93/81 *0030*..	175/70 R 14	
			bzw.	185/65 R 14	
		e1*95/54 *0030*..	185/70R14 (R12)		
		bzw.	195/60R14		
		e1*98/14 *0030*..	205/60R14 (K2,X27)		
	66 - 85		175/70R14 (R12)		
			185/65 R 14		
			185/70R14		
			195/60R14 (K2,X27)		
			195/65R14 (K2,X27)		
			195/70R14 (K2,X27)		
			205/60R14 (K22,X26)		

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: 60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 20 von 33

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 96/Kombi	55	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54 *0044*.. bzw. e1*98/14 *0044*..	175/70 R 14 M+S (R12) 185/70R14 195/60 R 14 (G1) 195/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y4
	60-85			175/70 R 14 M+S (R12) 185/70R14 195/60 R 14 (G1) 195/65R14 195/70R14 205/60R14 (K2,X27)	
Calibra-A	85 - 110	Opel Calibra	F 406	175/70 R 14 M+S (R12) 195/60 R 14	

Fahrzeughersteller:

Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	44-74	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e13*93/81* 0006*.. bzw. e13*95/54* 0006*..	175/65 R 14 (K6,K7,K22) 185/60 R 14 (K6,K22,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y4
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019 bzw. e1*93/81* 0007*.. bzw. e1*95/54* 0007*..	175/65 R 14 185/65 R 14 195/60 R 14 (K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLAT	55-77,8	Daewoo Lanos	e4*96/27* 0017*.. bzw. e4*96/27* 0002*..	175/65 R 14 (K2) 185/60 R 14 (K22,X27) 195/60R14 (K8,K22,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y4
KLAJ	66-98	Daewoo Nubira	e4*96/27* 0018*..	185/65R14 (K2) 195/60R14 (K22)	

Fahrzeughersteller: - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
81	40-81	Audi 80 Audi Coupe	A 875	185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B3,F6,Y5
	40-96		A 875/1	195/60R14	
	40-100		A 875/2		

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
- Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 X	37	VW Lupo	e1*97/27 *0085*.. bzw.	165/60R14 (R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5
	37-55		e1*98/14 *0085*..	175/60R14	
				185/50R14	
			195/45R14 (K2,K8)		
37-74		185/55R14			
			185/60R14 (G1,K2,K8)		

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
86 C	29-57	VW Polo	C 292 bzw. C 292/1 bzw. C 292/2	165/60R14 175/60R14 (G2) 185/55R14 (G2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, K25,K27,K28,Y5
	29-85		185/50R14		
6 N	33-55		G 774 bzw. e1*96/79 *0069*.. bzw. e1*98/14 *0069*..	165/60R14 (R92) 185/50R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y5
6 NF			G 951		
6 N	33-74		G 774 bzw. e1*96/79 *0069*.. bzw. e1*98/14 *0069*..	185/55R14	
6 NF			G 951		
6 KV	40-81	VW Polo VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*.. bzw. e9*98/14 *0008*..	175/65R14 (R92) 185/60R14	
9 KVF	44-66	VW Caddy	H 337	175/65R14 (R92) 185/60R14 (X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,X56,Y5
17	37-82	VW Golf / Jetta	9138 9138/1 9138/2	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,B3,K1,K2,X36, Y5
17 CK			37	A 123	
155	37-82	VW Golf Cabrio	B 042 B 042/1 B 042/2	195/55R14 195/60R14	
53			37-81	VW Scirocco	
19 E-299	66-72	VW Golf Syncro VW Jetta Syncro	E 083	175/65R14 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K7,Y5
53 B	40-82	VW Scirocco	C 116	195/60R14	
			C 116/1		
			C 116/2	205/55R14 (K1,K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
19 E	33-102	VW Golf / Jetta	D 186	175/65R14 (R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y5
			D 186/1	185/60R14	
			D 186/2	195/60R14	
				195/55R14	
53 B	40-102	VW Scirocco	C 116	185/60R14	
			C 116/1	195/55R14 (K7)	
			C 116/2	195/60R14 (K7)	
1HXO	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant	F 804	175/65R14 M+S (A11,R12) 175/65R14 (A11,R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,F6,Y5
1H			e1*96/79*0068*..		
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	185/60R14 (A12)	
1E			e1*96/79*0070*.. bzw. e1*98/14*0070*..	195/60R14 (A12)	
1HXOF	40-85	VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW	F 894		
1HX1	66-85	VW Golf Syncro VW Golf Syncro Variant	G 156 bzw. e1*92/53*0004*.. e1*96/79*0068*..		
1H					
32 B	40-100	VW Passat VW Passat Variant VW Santana	B 870	185/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B3,F6,Y5
			B 870/1	195/60R14	
35 I	50-100	VW Passat - Limousine,	E 657	165/70R14 (A11,R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,F6,Y5
	50-100	- Variant incl Facelift 10/93	E 657/1	185/65R14 (A11)	
35 I-299	85	VW Passat Syncro	E 960	195/60R14 (A11)	
53 I	79-100	VW Corrado	E 664	185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y5
	100		E 664/1	195/60R14	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A.
 Madrid/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 K	33-95	Seat Ibiza	G 406	165/65R14 (R92) 175/60R14 (R92) 175/65R14 (R92) 185/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y5
	37-85		e9*93/81*0001*..	175/65R14 (R92) 185/60R14	
6 K/C	44-95	Seat Cordoba	G 613	175/65R14 (R92) 185/60R14 195/55R14	
1 L	47-98	Seat Toledo	F 763	175/65R14 (R92) 185/60R14 185/65R14 195/55R14 195/60R14	
9 KS	44-55	Seat Inca	H 307 bzw. e9*93/81 *0006*..	175/65R14 (X56) 185/60R14 (X56)	
9 KSF	44-55		H 308		
6 H	37-44	Seat Arosa	e1*95/54 *0049*.. bzw. e1*98/14 *0049*..	175/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5
	37-55			165/60R14 (R92) 185/50R14 195/45R14 (K2,K8)	
	37-74			185/55R14 185/60R14 (G1,K2,K8)	

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: 60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 25 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Automobilove Zavado narodny Podnik in Mlada Boleslav und Vrchlabi (CSFR)
- Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
781	40-50	Skoda Favorit	G 019	165/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5
785		Skoda Forman	G 022	175/60R14	
787		Skoda Pick-Up	G 187	175/65R14 185/55R14 (K7) 185/60R14 (K7)	
791	40-55	Skoda Felicia	G 952 bzw. e11*93/81*0011*..	175/60R14 (R12) 175/65R14 (R12)	
795	40-55	Skoda Felicia Kombi	H 110 bzw. E11*93/81*0019*..	185/55R14 (K1,K2) 185/60R14 (K1,K2,R12)	

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 10	37-44	Nissan Micra	C 950	165/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, Y8
			C 950/1	185/50R14 185/55R14 195/45R14	
			G 220 bzw. e11*93/81*0026*..	165/60R14 185/50R14 185/55R14 (K2) 195/45R14 (K2,K7,X27)	
K 11	40-55				A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y8

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 26 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 13	40-66	Nissan Sunny	E 287	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,K7,K22, X26,Y8
B 12	40-66		E 301		
N 13 A	54-66	Nissan Sunny 4x4	E 522	185/60R14	
B 12 A	54-66		E 521		
N 13	81-92	Nissan Sunny	E 287	185/60R14	
B 12	81-92		E 301		
N 14	55-66	Nissan Sunny	F 666	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,F12,Y8
				185/60R14	
				195/55R14 (K2,K7)	
				205/55R14 (K2,K7,K8)	
Y 10	40-66	Nissan Sunny - Kombi, bzw. - Traveller	F 727 bzw. e1*93/81*0026*..	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y8
Y 10 L	55-75		F 672	185/60R14 (F8,K2,K7)	
				195/55R14 (F8,K2,K7,K8)	
B 13	66-75	Nissan 100 NX	F 673	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y8
				185/60R14	
	66-105			195/55R14 (K7)	
N 15	55-73	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	175/65 R 14 (R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F6,Y8
				185/60 R 14	
				185/65 R 14 (R12)	
				195/55 R 14	
	66-73			195/60 R 14	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
57	40-55	Renault Clio	e2*93/81 *0064*..	165/60R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y10
	66-79			185/50R14	
B/C 57		40-66	F 543	175/60R14	
	185/55R14				
	66-79,5	165/60R14 (R12) 185/50R14			
	79-79,5	175/60R14 (R12)			
B	99	40-66	e2*93/81 *0126*.. bzw. e2*98/14 *0126*..	185/55R14	
	47-66			185/60R14	
B/C 53		43-69	Renault 19	195/55R14 (K2,K6,K7,K28)	
	E 979			175/65R14	
L 53	43-67	Renault 19	F 144	185/60R14	
X 53	43-81		G 073	195/60R14	
D 53	65-66	Renault 19 Cabrio	F 798		
B/C 53	99-101	Renault 19	E 979	165/65R14 M+S	
					F 144
L 53	99-101	Renault 19	G 073		
X 53	99		F 798		
D 53	79-99	Renault 19 Cabrio	F 798		

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **60435 J-R3**
LK: 4/100

Seite 28 von 33

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 56 nur 4-Loch Radbefst.	61-84	Renault Laguna	G 638 bzw. e2*93/81*0012*..	185/65R14 (R12) 195/65R14 (R12) 195/60R14-86 (R36)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,X67 Y10
K 56 nur 4-Loch Radbefst.	61-84	Renault Laguna Grandtour	e2*93/81*0011*..	185/65R14 (R12) 195/65R14 (R12) 195/60R14-86 (R36)	
BA	47-83,5	Renault Mégane - Limousine	e2*93/81*0010*..	175/65R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y10
DA	66-83,5	- Coach - Cabrio - Classic	e2*93/81*0009*..	175/70R14 (R12) 185/55R14 (R46) 185/60R14 185/65R14 (K2,R9,R12) 195/55R14 (K2) 195/60R14 (K2,K8,R9)	
BA	51,5		e2*93/81*0010*..	165/65R14 (R46) 175/60R14 (R46)	
EA	66-83,5		e2*93/81*0103*..	175/65R14 185/55R14 (R46) 185/60R14 (K2) 195/55R14 (K2)	

I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
LA	47-83,5	Renault Mégane - Limousine - Coach - Cabrio - Classic	e2*93/81*0072*..	175/65R14 175/70R14 (R12) 185/55R14 (R46) 185/60R14 (K2) 195/55R14 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,Y10
JA	47-83,5	Renault Mégane Scenic	e2*93/81*0068*..	185/70R14	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,R87, Y10
	195/65R14 (K8)				
	55-66			175/70R14 185/65R14 195/60R14 (K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F6,R86, Y10

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h bis 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.

Auflagen und Hinweise:

- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B3. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1 (Ausreichender Abstand Bremssattel/Sonderrad nicht gegeben).
- F6. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 13-Zoll und/oder 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 13-oder auch 14-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

Auflagen und Hinweise:

- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R9. Auf ausreichenden Abstand von mind. 5 mm zwischen Reifen und Federbein an Achse 1 ist zu achten.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R36. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1060 kg.

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: **60435 J-R3**
LK: 4/100



Seite 32 von 33

Auflagen und Hinweise:

- R46. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 874 kg.(185/55R14)
- R48. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 850 kg. (195/45R15)
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R86. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 175/70R14**.
- R87. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/70R14**.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- X2. Ausreichende Freigängigkeit Achse 1 ist herzustellen: obere Befestigungsschrauben der Radhausinnenverkleidung entfernen, Befestigungslasche sowie ggf. Bördelkanten im oberen Bereich umlegen, Radhausinnenverkleidung im Bereich der oberen Befestigungslasche nacharbeiten oder ausschneiden.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X36. Fahrzeuge die nicht serienmäßig mit einer Zusatzradabdeckung ausgerüstet sind, sind nachzurüsten (z.B. GTI- oder Rallye-Golf Verbreiterung).
- X56. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 950 kg.
- X67. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- X107. Gegebenenfalls ist die Ecke am Übergang Stoßstange-Kotflügel vor Radmitte an der Vorderachse nachzuarbeiten.
- X108. Hinterachse: Gegebenenfalls ist die Plastikecke am Radhausauschnitt vor Radmitte nachzuarbeiten bzw. auszuschneiden.
- Y1. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 1) Innendurchmesser: 52,1 mm
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0125 00

Stand: 1/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 60435 J-R3
LK: 4/100



Seite 33 von 33

Auflagen und Hinweise:

- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 33 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 17. Januar 2000

Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger